

**C-226**

First Session, Forty-first Parliament,  
60 Elizabeth II, 2011

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-226**

An Act to change the name of the electoral district of New  
Westminster — Coquitlam

---

FIRST READING, JUNE 15, 2011

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. DONNELLY

**C-226**

Première session, quarante et unième législature,  
60 Elizabeth II, 2011

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-226**

Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de  
New Westminster — Coquitlam

---

PREMIÈRE LECTURE LE 15 JUIN 2011

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. DONNELLY

## SUMMARY

This enactment changes the name of the electoral district of New Westminster—Coquitlam to “New Westminster—Coquitlam—Port Moody”.

## SOMMAIRE

Le texte vise à modifier le nom de la circonscription électorale de New Westminster—Coquitlam en le remplaçant par « New Westminster—Coquitlam—Port Moody ».

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-226

## PROJET DE LOI C-226

An Act to change the name of the electoral district of New Westminster — Coquitlam

Loi visant à modifier le nom de la circonscription électorale de New Westminster — Coquitlam

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

### ELECTORAL DISTRICT

### CIRCONSCRIPTION

Name changed to “New Westminster — Coquitlam — Port Moody”

1. In the representation order declared in force by proclamation of August 25, 2003, under the *Electoral Boundaries Readjustment Act*, paragraph 17 of that part relating to the Province of British Columbia is amended by substituting the name “New Westminster — Coquitlam — Port Moody” for the name “New Westminster — Coquitlam”.

1. Dans le décret de représentation électorale déclaré en vigueur par la proclamation prise le 25 août 2003 en vertu de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*, le paragraphe 17 de la partie relative à la province de la Colombie-Britannique est modifié par la substitution du nom « New Westminster — Coquitlam — Port Moody » au nom « New Westminster — Coquitlam ».

Nom modifié : « New Westminster — Coquitlam — Port Moody »

### COMING INTO FORCE

### ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into force

2. This Act comes into force one day after the day it receives royal assent.

2. La présente loi entre en vigueur le jour suivant la date de sa sanction.

Entrée en vigueur